

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 11 (1873)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Onna bouna leçon d'otographe  
**Autor:** C.-C.D.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-182230>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

communales s'en va. Il n'est plus le temps où la place de municipal était entourée de considération, d'honneur et de respect; où l'on voyait ce haut fonctionnaire descendre gravement le grand escalier de l'Hôtel-de-Ville, puis s'arrêter un moment sur le seuil, ayant au-dessus de sa tête les armoiries de la ville et faisant donner le coup de chapeau à toute la place de la Palud.

Aujourd'hui, peu attaché à cette gloire municipale, il n'y fait plus qu'un cour passage et vous donne sa démission en disant avec le poète :

Le sceptre est un fardeau, les grandeurs sont des chaînes.

Il n'est plus le temps où l'acrobate, le musicien et autres artistes ambulants disaient à haute voix sur nos places publiques, avant de faire entendre le moindre son ou d'exécuter le moindre tour : *Avec la haute permission de M. le syndic, je vais avoir l'honneur de vous donner une représentation, etc., etc.*

De nos jours, l'acrobate prend son équilibre, les musiciens allemands embouchent le trombone sans parler du syndic ni des municipaux.

Il faut absolument sortir de cette situation critique, et ne plus s'exposer à voir à chaque instant notre municipalité se démembrer. On nous dit qu'à l'origine de nos institutions municipales, et sous les constitutions du commencement de ce siècle, la municipalité de Lausanne se composait de dix-sept municipaux. C'était déjà mieux. Mais faisons un progrès sur le passé et nommons-en vingt et un ; avec ce système, si quelques-uns d'entre eux prennent fantaisie de se retirer, leur absence sera beaucoup moins sensible et le char de la commune ne sera point arrêté dans sa marche. N'est-ce pas là du reste un argument irréfutable à opposer aux partisans des *cinq* ?...

L. M.

#### Onna bouuna leçon d'otographe.

Cosse sè passavé ia dza grand temps. Lo mondo n'étai pas atant éduka qu'ora ; on iré adé Bernois, po cein qu'on ne dévesâvè diéro français qué dein lè lâivro ; mêmameint à l'écoula on dévesâvè patois et on compreniâi tot; n'est pas coumeint ora qu'on vâo tant fourra dè tôté sortés d'afférès dein la tête dâi z'einfants, que cein ne sai à rein qu'à lè sérè adé pe crouïo ; et pouï dâi bio z'afférès qu'on l'âo z'appreind, et qu'on ne l'âo fa pas mé recorda lo cat-simo ! Asse bin lè z'einfants d'ora païson lo respect po lè grantès dzeins, ie sonmont qué dâi tserrotos, et quand sont frou dè l'écoula, mèpresont la religion, po cein que ne savont pas on mot dè cat-simo, et qu'on lâo dit libéraux. Ah ! elliaux libéraux que ne volliont rein crairè ariont bintout z'u fé ào for dein cé temps et on n'arâi pas z'u poâire dé l'âo derè lâo z'afférès. Portant ien n'avâi dza dâi libéraux, ie vé vo racontâ dè ion qu'a étâ rhabellhi ào tot fin.

Simon à la Pernetta, qu'avâi étâ bovâiron ào tsatté, avâi soveint oïu lo tsatellan que liaisai l'armana à sa fenna, tandique la servéinta et li, Simon,

couâisont ài bétions, à la cousena. Cein fâ que quand Simon liâisai, ie dessuhîvè lo tsatellan, et fasâi tant bio l'ourè, que fut nommâ po teni l'écoula. Mâ n'é-tâi pas que tant foo po l'otografe, et quand fasâi férè lo thème, ie vouâitivè tit lè mots su lo lâivro po savâi se lè z'einfants aviont bin écrit.

La tsatellanna lâi avâi bailli dein lo teimps, po sa premire coumenion, on nové testameint, qu'on arâi djura que l'étai tot batteint nâovo et portant l'é-tâi dza villho, vu que dû que l'étai fê on avâi tsanzi la grammère dein lè z'écoulés.

Simon à la Pernetta, que n'avâi jamé recorda la grammère, dictâvè lè thème dein cé testameint, que n'étai pequa tant justo po lè mots, et on dzo que corredizivè cé dâo bouébo ào métrau, ie traça on S que lo bouébo avâi met à n'on mot, parce que n'ien avâi min dein lo testameint. Lo métrau, qu'avâi étâ dein lè zécretourès pé Losena, ve dein lo papâi dè son bouébo que Simon avâi fê n'a fâta, et ie remette on S avoué on gryon rodzo. Lo leindéman, quand Simon ve cein, la colère lâi monté à la tête et dit ào bouébo :

— Quouï a fotu cl'l'S à cé mot ?

— C'est mon père, repond lo bouébo.

Quin toupet ! quinna vergogne ! dese Simon : Ce bayi se ton père voudrài contréderè la biblia ? Crâi-te d'ein savâi mé qué lo bon Dieu ?

C.-C. D.

#### Cérémonies religieuses et coutumes des Juifs.

##### II

En se levant, les Juifs ont grand soin de se laver les mains et le visage et ne touchent jamais, avant cela, à aucune viande, ni pain, ni livre, ni chose sacrée. L'eau avec laquelle ils se sont lavés ne doit point être jetée à terre, car ils ne peuvent marcher sur une chose immonde.

Les murailles de la synagogue sont blanches, boisées ou revêtues de tapisseries ; on y lit des passages et des sentences qui rappellent l'attention qu'on doit apporter à la prière. A l'orient se trouve une armoire ou arche, en mémoire de l'Arche de l'alliance qui était dans le temple des anciens Hébreux ; ils y renferment les cinq livres de Moïse, écrits à la main, avec de l'encre faite exprès, sur des peaux de velin, cousues bout à bout et roulées sur deux bâtons de bois placés à chaque extrémité, comme ceux d'une carte de géographie collée sur toile, cela afin d'imiter ce qu'on faisait anciennement. Ce livre, ainsi roulé, est recouvert d'un bel ouvrage de lin ou de soie fait par les femmes.

Au milieu de la synagogue est une table ou autel, sur lequel on déroule le livre lorsqu'on y lit, et où il reste appuyé pendant la prédication.

Un homme, appelé *Cazan*, est chargé d'entonner les prières. Si nous disons entonner, c'est que les Juifs prononcent leurs prières presque en chantant ; il en est de même lorsqu'ils lisent la Bible. En entrant dans la synagogue, ils se couvrent la tête d'une espèce de voile appelé *Taled*, afin de ne point se laisser distraire pendant le culte.